



К135 - Конвенција за работнички претставници, 1971 г. (бр. 135)

Преамбула

Генералната конференција на Меѓународната организација на трудот,

Свикана во Женева од страна на Управниот орган на Меѓународната канцеларија на трудот, се состана на својата педесет и шеста седница на 2 јуни 1971 година, и

Земајќи ги предвид одредбите на Конвенцијата за правото на организирање и колективно преговарање, 1949 г., што предвидува заштита на работниците од постапки на антисиндикална дискриминација во однос на нивното вработување, и

Сметајќи дека е пожелно да се дополнат тие одредби во однос на работничките претставници, и

Одлучи да донесе определени предлози во однос на заштитата на работничките претставници во претпријатието и погодностите што треба да им се обезбедат, што претставува петта точка на дневниот ред на седницата, и

Утврди дека овие предлози треба да добијат форма на меѓународна конвенција,

на дваесет и трети јуни, илјада деветстотини седумдесет и прва година, ја донесува следнава Конвенција, што може да се наведува како Конвенцијата за работнички претставници, 1971:

Член 1

Работничките претставници во претпријатието уживаат ефективна заштита против каква било постапка што е штетна за нив, вклучувајќи го отпуштањето од работа, што се заснова врз нивниот статус или активности како работнички претставници или врз членството во синдикатот, или учеството во синдикалните активности, под услов ако постапуваат во согласност со постоечките закони или колективни договори или други заеднички договорени аранжмани.

Член 2

- 1. На работничките претставници во претпријатието им се обезбедуваат соодветни погодности што им овозможуваат брзо и ефикасно вршење на нивните функции.
- 2. Во врска со тоа се земаат предвид карактеристиките на системот за индустриски односи во земјата и потребите, големината и способностите на засегнатото претпријатие.



- 3. Овозможувањето на таквите погодности не треба да го попречува ефикасното работење на засегнатото претпријатие.

Член 3

За целите на оваа Конвенција, изразот **работнички претставници** значи лица што се признаени како такви претставници во согласност со националното законодавство или практика, без оглед на тоа дали тие се--

- (а) синдикални претставници, односно, претставници што се именувани или избрани од синдикатите или од членовите на таквите синдикати; или
- (б) избрани претставници, односно, претставници што се слободно избрани од работниците во претпријатието во согласност со одредбите на националните закони или прописи или колективни договори и чиешто функции не вклучуваат активности што се признаени како исклучиви привилегирани права на синдикатите во засегнатата земја.

Член 4

Со националните закони или прописи, колективни договори, арбитражни или судски одлуки може да се утврди видот или видовите работнички претставници што имаат право на заштита и на погодностите што се предвидени во оваа Конвенција.

Член 5

Ако во истото претпријатие постојат и синдикални претставници и избрани претставници, се преземаат соодветни мерки, кога е тоа потребно, за да се осигури дека постоењето на избраните претставници не се користи за слабење на положбата на засегнатите синдикати или нивните претставници и за поттикнување на соработката меѓу избраните претставници и засегнатите синдикатите и нивните претставници за сите релевантни прашања.

Член 6

Оваа Конвенција може да се применува преку националните закони или прописи или колективни договори, или на кој било друг начин што е во согласност со националната практика.

Член 7

Формалните ратификации на оваа Конвенција се проследуваат до генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот за регистрација.

Член 8



- 1. Оваа Конвенција е обврзувачка само за оние членки на Меѓународната организација на трудот чии ратификации се регистрирани кај Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот.
- 2. Таа влегува во сила дванаесет месеци по датумот на регистрирање на ратификациите на две членки кај Генералниот директор.
- 3. Потоа, оваа Конвенција влегува во сила во однос на секоја членка, дванаесет месеци по датумот на регистрирање на нејзината ратификација.

Член 9

- 1. Членката што ја ратификувала оваа Конвенција може да ја откаже истата по истекот на десет години од датумот кога Конвенцијата за прв пат влегла во сила, преку акт испратен за регистрација до Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот. Ова откажување нема да има ефект додека не измине една година од датумот на кој што е регистрирано.
- 2. Секоја членка што ја ратификувала оваа Конвенција и што во временски период од една година по истекот на периодот од десет години наведен во претходниот став, не го искористи правото за откажување дадено со овој член, ќе биде обврзана за период од следните десет години, а потоа може да ја откаже оваа Конвенција по истекот на секој нов период од десет години согласно со условите предвидени со овој член.

Член 10

- 1. Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот ги известува сите членки на Меѓународната организација на трудот за регистрацијата на сите ратификации и откажувања што му се доставени од страна на членките на Организацијата.
- 2. Кога ги известува членките на Организацијата за регистрацијата на втора ратификација доставена до него, Генералниот директор мора да им обрне внимание на членките на Организацијата за датумот на кој што Конвенцијата влегува во сила.

Член 11

Генералниот директор на Меѓународната канцеларија на трудот ги доставува до Генералниот секретар на Обединетите нации за регистрација, согласно Членот 102 од Повелбата на Обединетите нации, целосните податоци за сите ратификации и акти на откажување, регистрирани од него согласно одредбите од претходните членови.

Член 12



Кога тоа ќе го смета за потребно, Управниот орган на Меѓународната канцеларија на трудот поднесува извештај до Генералната конференција за примената на оваа Конвенција и ја разгледува потребата за ставање на прашањето на нејзината целосна или делумна ревизија на дневен ред на Конференцијата.

Член 13

- 1. Ако Конференцијата усвои нова Конвенција која во целост или делумно ја ревидира оваа Конвенција, тогаш, освен ако со новата конвенција не се одреди поинаку:
 - (а) ратификацијата на новата ревидирана конвенција од некоја членка ќе значи *ipso jure* откажување на оваа Конвенција, без оглед на одредбите од член 9 горе, ако и кога новата ревидирана конвенција ќе влезе во сила;
 - б) од датумот кога новата ревидирана конвенција влегува во сила, оваа Конвенција ќе престане да биде отворена за ратификација од членките.
- 2. Оваа Конвенција во секој случај останува во сила во нејзината постоечка форма и содржина за оние членки кои што ја ратификувале, а не ја ратификувале ревидираната конвенција.

Член 14

Англиската и француската верзија на текстот на оваа Конвенција се подеднакво веродостојни.